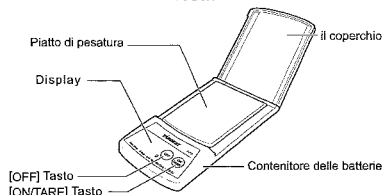


TANGENT-102**I****DIGITAL SCALE****DATI TECNICI**

MODELLO	Capacità	Graduazione
TANGENT-102	100g	0~100g d=0.1g

Alimentazione : 2 pile litio CR2032 (5004LC)

PARTI**ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Disporre la bilancia su una superficie stabile e piana e mantenerla in posizione orizzontale.
2. Premere il tasto ON/TARE. Sul display apparirà dapprima "8888" e dopo circa 2 secondi "0.0". A questo punto la bilancia è pronta per l'uso.
3. Mettere sul piatto l'oggetto da pesare. Sul display viene indicato il peso dell'oggetto. Se il peso supera il valore massimo della portata, appare "EEEE", che indica il sovraccarico.
4. Sistema di taratura
Dopo aver premuto il tasto ON mettere sul piatto il contenitore di cui si vuole conoscere la tara. Premere di nuovo il tasto ON/TARE e sul display apparirà "0.0". Quando si pone un oggetto nel contenitore, il display indica il solo peso dell'oggetto. È possibile conoscere il peso individuale di ulteriori oggetti premendo ogni volta il tasto ON/TARE e azzerando il display ("0.0."). È possibile ripetere questa operazione fino al raggiungimento della massima capacità di pesatura.
5. Spegnimento automatico
La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 3 minuti dall'ultima pesata e se l'indicazione del display rimane invariata per lo stesso periodo di tempo (per risparmiare energia).
6. Sostituzione delle batterie
Quando sul display appare la scritta "LO", premere il tasto "OFF" e sostituire le batterie.

AVVERTENZE

Se si posa sul piatto della bilancia un oggetto di oltre 100 g o se la bilancia subisce colpi accidentali, può accadere che il display non indichi "0.0". In questo caso premere il tasto "ON/TARE", verificare che sul display appaia "0.0" e ripetere l'operazione di pesatura.
Se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, togliere le batterie per evitare eventuali danni all'apparecchio dovuti a perdite di liquido dalle batterie stesse.

AVVERTENZE

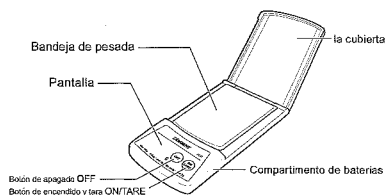
Questa bilancia è uno strumento di precisione. Per garantirne un corretto funzionamento, si consiglia di osservare le seguenti avvertenze:

1. Non smontare mai l'apparecchio.
2. Utilizzare l'apparecchio in un ambiente privo di vibrazioni e non esposto alla luce diretta del sole.
3. Improvvise variazioni di temperatura possono influire negativamente sulla precisione della bilancia. In questo caso è necessario attendere almeno 2 ore prima di utilizzarla.
4. Evitare che l'apparecchio entri in contatto con acqua o prodotti chimici. Quando necessario, pulire con uno straccio umido.
5. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore (forni, termosifoni, ecc.).
6. In caso di mancato utilizzo per un periodo di tempo prolungato, togliere le batterie e riporre la bilancia in un luogo asciutto e pulito.
7. Prima di inviare la bilancia all'assistenza per eventuali riparazioni, controllare ed eventualmente sostituire le batterie. Se si rende necessaria una riparazione, per procedere alla spedizione proteggere la bilancia con materiali di imballaggio e porta nel contenitore originale.
8. Non lasciare alcun oggetto sul piatto quando la bilancia non viene utilizzata.

TANGENT-102**E****DIGITAL SCALE****ESPECIFICACIONES**

MODELO	Capacidad	Graduación
TANGENT-102	100g	0~100g d=0.1g

Alimentación : 2 baterías litio CR2032 (5004LC)

PIEZAS**MODO DE USO**

1. Coloque la balanza sobre una superficie uniforme y estable.
2. Pulse el botón de encendido y tara ON/TARE. La pantalla mostrará "8888". Transcurridos aproximadamente dos segundos, la pantalla cambiará a "0.0" La balanza está lista para pesar.
3. Coloque el objeto que desea pesar sobre la bandeja. El peso del objeto aparece indicado en la pantalla. Si el peso del objeto supera la capacidad máxima de la balanza, la pantalla mostrará las letras "EEEE" indicando que se ha producido una sobrecarga.
4. Sistema de tara
Con la balanza encendida, coloque el recipiente en la bandeja. La pantalla muestra el peso del recipiente. Pulse el botón ON/TARE. La pantalla indicará "0.0". Al colocar un objeto en el contenedor, la balanza sólo calculará el peso del objeto. Si desea pesar otros objetos individualmente pulse el botón ON/TARE para cada uno de ellos y espere a que la pantalla muestre el indicador "0.0". Se puede seguir pesando objetos hasta que se haya alcanzado la capacidad máxima de la balanza.
5. Apagado automático
Con el fin de ahorrar energía, cuando se termina de pesar y el peso de la balanza no cambia durante 3 minutos, la balanza se apaga automáticamente.
6. Sustitución de baterías
Si la pantalla indica "LO", apague la balanza y sustituya las baterías.

PRECAUCIÓN

Cuando se coloca sobre la bandeja un peso de más de 100g o la balanza recibe un impacto, puede ocurrir que la indicación "0.0" no aparezca en la pantalla. En ese caso, pulse el botón ON/TARE, compruebe que la balanza muestra "0.0" y vuelva a pesar.
Si no va a utilizar la balanza durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga las baterías antes de guardarla. De lo contrario, podría producirse un escape de líquido que dañe la balanza.

MANTENIMIENTO

La balanza es un instrumento de precisión que exige ciertas condiciones de uso para ofrecer resultados precisos. Por eso es recomendable tener en cuenta las siguientes instrucciones al utilizarla:

1. No desarme la balanza.
2. Utilícela en un lugar sin vibraciones y que no esté expuesto a la luz solar directa.
3. Las variaciones bruscas de temperatura podrían causar imprecisiones en la medición. Utilice la balanza en un lugar en el que la temperatura ambiente sea estable. La balanza tardará aproximadamente dos horas en ajustarse a los cambios.
4. Evite derramar sustancias líquidas o químicas en la balanza. Periódicamente, límpiela con un paño húmedo.
5. No utilice ni guarde la balanza en un lugar próximo a fuentes de calor (hornos, dispositivos calentadores, etc.).
6. Si no va a utilizar la balanza durante un periodo prolongado, extraiga las baterías y guárdela en un lugar seco y sin polvo.
7. Compruebe y sustituya las baterías antes de enviar la balanza a reparar. Si fuese necesario repararla, extraiga las baterías, embálela en el empaquetado original y protéjala convenientemente antes de enviarla.
8. No deje objetos sobre la bandeja si no está utilizando la

CE**GB USA**

This device features radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 89/336/EEC

D

Dieses Gerät ist funktenstört entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 89/336/EWG.

F

Cet appareil est déparasité conformément à la directive CE 89/336/CEE en vigueur.

I

Questo apparecchio è conforme alle normative 89/336/CE vigenti in materia di radiodisturbi.

E

Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CEE vigente 89/336/CEE.

TANGENT-102

MADE IN JAPAN

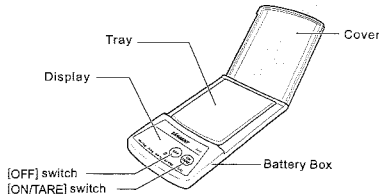
DIGITAL SCALE

SPECIFICATIONS

MODEL	Capacity	Graduation
TANGENT-102	100g	0~100g d=0.1g

Power Supply : 2pcs.lithium batteries CR2032 (5004LC)

PARTS



HOW TO USE

- Place the unit on a flat, even surface and keep horizontal.
- Press the "ON/TARE" switch. "8888" will be displayed. After approximately 2 seconds, the display will change to "0.0." The unit is then ready to use.
- Place the object to be weighed on the weighing tray. The display will indicate the weight of the object. If the weight exceeds the unit's maximum capacity, the letters "EEEE" will be displayed, indicating an overload.
- TARE Function
While the scale is on, place the container to be tared on the weighing tray. The display will indicate the weight of the container. Press the "ON/TARE" switch and the display will then indicate "0.0." When an object to be weighed is placed in the container, only the weight of the object will be displayed. Additional objects can be weighed individually by pressing the "ON/TARE" switch each time and returning the display to "0.0." This can be continued until the maximum weighing capacity has been reached.
- Auto Power Off
If weighing has been completed and the weight on the scale has not changed for 3 minutes, the scale will automatically switch off, to save battery life.
- Battery Replacement
If the display indicates "LO," press the "OFF" switch and replace the batteries.

WARNING

The unit may not display "0.0" if a heavy weight of more than 100g is placed on the weighing tray or if the unit receives a hard shock. In this case, press the "ON/TARE" switch, check that the unit displays "0.0" and weigh again. If the scale will not be used for a long time, store with the batteries removed. If not, battery leakage may occur, damaging the unit.

CAUTIONS

- This scale is a precision instrument and must be used under certain conditions to ensure accurate measurement. Please observe the following when using this scale:
- Never disassemble the unit.
 - Use in a vibration-free location that is not exposed to direct sunlight.
 - The scale will not measure accurately in an environment subject to large temperature changes. The unit takes approximately two hours to adjust to such changes.
 - Keep water and chemicals off the scale. Wipe with a damp cloth from time to time.
 - Do not use or store near heat sources (ovens, heaters, etc.). (Optimum operating temperature 59°-77°F/15°-25°C)
 - If not using for a long time, remove the batteries and store the unit in a dry, dust-free location.
 - Check and replace batteries before sending the unit for repair. If repair is necessary, remove the batteries, repack the unit in the original carton and protect with packing materials before shipment.

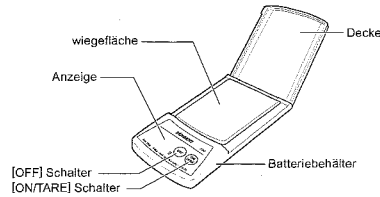
DIGITAL SCALE

TECHNISCHEDATEN

MODELL	Kapazität	Skaleneinteilung
TANGENT-102	100g	0~100g d=0.1g

Stromversorgung : 2Lithium-Batterien CR2032 (5004LC)

EINZELNE TEILE



Gebrauchsanweisung

- Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund ohne Unebenheiten. Achten Sie darauf, daß das Gerät waagrecht steht.
- Drücken Sie auf die Taste "ON/TARE". In der Anzeige erscheint "8888". Nach ca. 2 Sekunden wechselt die Anzeige zu "0.0.". Das Waage ist nun betriebsbereit.
- Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Wiegefläche. Das Gewicht des Gegenstands wird angezeigt. Wenn der Gegenstand mehr wiegt als die maximale Wiegekapazität der Waage, wird "EEEE" angezeigt (Überlast-Anzeige).
- Tarieren
Stellen Sie bei eingeschaltetem Gerät den zu tarierenden Behälter auf die Wiegefläche. In der Anzeige erscheint das Gewicht des Behälters. Drücken Sie danach auf den ON/TARE-Schalter, so daß in der Anzeige wieder "0.0" (bzw. "0.000") erscheint. Sie können weitere Gegenstände wiegen, indem sie jedesmal erst die Taste "ON/TARE" drücken und die Anzeige dadurch auf "0.0" zurücksetzen. Damit können Sie so lange fortfahren, bis die maximale Wiegekapazität erreicht ist.
- Automatisches Abschalten
Sobald der Wiegevorgang abgeschlossen ist und das Gewicht auf der Waage sich drei Minuten lang nicht geändert hat, schaltet sich das Gerät automatisch ab, um die Batterien zu schonen.
- Auswechseln der Batterien
Wenn in der Anzeige "LO" erscheint, drücken Sie auf die Taste "OFF" und ersetzen Sie die Batterien.

WARNUNG

Es kann sein, daß das Gerät "0.0" nicht mehr anzeigt, wenn ein schwerer Gegenstand von mehr als 100 g auf die Wiegefläche gelegt wird, oder wenn das Gerät einen starken Stoß erhält. Drücken Sie in diesem Fall auf den Schalter "ON/TARE", prüfen Sie, ob das Gerät nun "0.0" anzeigt, und wiederholen Sie den Wiegevorgang. Wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es ohne Batterien. Andernfalls könnten die Batterien auslaufen und das Gerät beschädigen.

VORSICHT

- Diese Waage ist ein Präzisionsinstrument. Genaue Messungen setzen die Einhaltung bestimmter Gebrauchsbedingungen voraus. Beachten Sie bei der Nutzung dieser Waage bitte folgende Vorschriften:
- Bauen Sie das Gerät niemals auseinander.
 - Verwenden Sie es an einem vibrationsfreien Ort, an dem das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
 - Bei großen Temperaturschwankungen kann das Gerät keine genauen Wiegeergebnisse erzielen. Es dauert ca. zwei Stunden, bis sich das Gerät an solche Temperaturwechsel angepaßt hat.
 - Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser oder Chemikalien. Wischen Sie das Gerät hin und wieder mit einem feuchten Tuch ab.
 - Vermeiden Sie Gebrauch oder Lagerung in der Nähe von Wärmequellen (Öfen, Heizung etc.).
 - Wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien und lagern Sie das Gerät in trockener, staubfreier Umgebung.
 - Bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden, überprüfen und ersetzen Sie bitte die Batterien. Wenn eine Reparatur notwendig ist, verpacken Sie vor dem Versand das Gerät im Originalkarton und schützen Sie es mit geeigneten Packmaterialien.

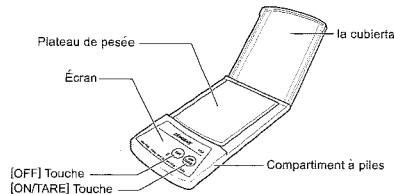
DIGITAL SCALE

SPECIFICATIONS

MODELE	Capacité	Graduation
TANGENT-102	100g	0~100g d=0.1g

Alimentation : 2 lithium piles CR2032 (5004LC)

COMPOSANTS



MODE D'UTILISATION

- Posez l'unité sur une surface plane et uniforme et maintenez-la horizontale.
- Appuyez sur la touche de mise sous tension "ON/TARE". La mention "8888" s'affiche. L'écran indique "0.0" au bout de 2 secondes environ. L'unité est prête.
- Posez l'objet à peser sur le plateau de pesée. L'écran indique le poids de l'objet. Si le poids dépasse la capacité maximale de la balance, la mention "EEEE" s'affiche pour signaler une surcharge.
- La fonction TARE
Lorsque la balance est sous tension (ON), posez le récipient dont vous voulez faire la tare sur le plateau de pesée. L'écran indique le poids de ce récipient. Appuyez ensuite sur la touche "ON/TARE", l'écran indique "0.0". Lorsque vous placez un objet à peser dans le récipient, seul le poids de cet objet s'affiche. Vous pouvez peser d'autres objets individuellement en appuyant sur la touche "ON/TARE" et en réinitialisant à chaque fois l'écran ("0.0."). Vous pouvez continuer cette opération jusqu'à ce que la capacité de pesée maximale soit atteinte.
- Arrêt automatique
Si la pesée est terminée et que le poids sur le plateau n'a pas changé au bout de 3 minutes, la balance se met automatiquement hors tension afin d'économiser les piles.
- Remplacement des piles
Si l'écran indique "LO", appuyez sur la touche "OFF" et remplacez les piles.

AVERTISSEMENT

L'unité ne doit pas afficher "0.0" si vous avez posé un poids supérieur à 100 g sur le plateau de pesée ou si l'unité reçoit un choc. Dans ce cas, appuyez sur le bouton "ON/TARE", vérifiez si l'unité affiche "0.0" et recommencez la pesée. Si vous n'utilisez pas la balance pendant un certain temps, rangez-la après avoir retiré les piles de leur compartiment, sinon elles risquent de fuir et d'endommager l'unité.

PRECAUTIONS

- Cette balance est un instrument de précision qui doit être utilisé dans certaines conditions afin de fournir des mesures exactes. Veuillez observer les consignes d'utilisation suivantes :
- Ne démontez jamais l'unité.
 - Utilisez-la dans un endroit qui n'est pas soumis à des vibrations, ni exposé à la lumière directe du soleil.
 - La balance ne fournira pas de mesures précises dans un environnement soumis à de brusques changements de températures. Il faudra à peu près deux heures à l'unité pour s'adapter à de tels changements.
 - Évitez de nettoyer la balance à l'eau et avec des produits chimiques. Essayez-la de temps à autre avec un chiffon humide.
 - Ne l'utilisez pas ou ne la rangez pas à proximité de sources de chaleur (fours, radiateurs, etc.).
 - Si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps, rangez-la dans un endroit sec et à l'abri de la poussière, après avoir retiré les piles de leur compartiment.
 - Avant d'envoyer la balance à la réparation, vérifiez les piles et remplacez-les. Utilisez le carton d'origine et protégez l'unité par des matériaux de conditionnement avant de l'expédier.
 - Ne posez pas d'objets sur le plateau de pesée lorsque la balance est hors service.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by the Tanita Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Battery Replacement

